

Mgr. Daniel Dolenský

Vnouckova 519
142 00 Praha 4 – Kamyk
Czech Republic

phone +420 721 851 800
email daniel@dolensky.cz

Education

2003–2010 The Faculty of Arts, Charles University, Prague
M.A. equivalent in Translation Studies (Czech-English) and Czech Studies

February–June 2008 Semester at the University of Sheffield, Great Britain

1995–2003 Pisnicka Gymnasium, Prague

Language skills

Czech (native language) – interpreting, translation, proofreading
English – interpreting, translation

Work experience

Interpreting (selection)

April 2010 NGO Market: Visegrad Group Meeting, Forum 2000 & DEMAS, Prague

November 2009 Conference NERS 2009: Will nuclear energy become a sustainable resource?

October 2009 Conference Translating Beyond East and West, Charles University

February 2009 Conference Czech Media and the EU: 20 Years of Erasing Boundaries, Metropolitan University, Prague

June 2007 Interpreting for the Academic Senate of the Faculty of Electrical Engineering, Czech Technical University

November 2006 Interpreting at the One Flew Over the Puppeteer's Nest festival

Translation (selection)

2010 Translations for: Amnesty International, Wakkenhat security agency, Agora CE, Straker

2010 Translated Škvorecký, J.: Jiří Menzel a historie Ostře sledovaných vlaků. Prague: Books and Cards (in print)

2008 Edited Topol, J.: Trnová dívka. Prague: Torst, 2008

2007 Co-translated Twain, M.: Jak zahnat splín. Příbram: Pistorius a Olšanská, 2008

2006–present Long-term collaboration with the Loutkář magazine

Personal skills

advanced computer skills, extensive knowledge of Microsoft Windows and the Microsoft Office suite

Prague, 23 June 2010